

Liebe Freunde des Loyola-Gymnasiums,

wieder einmal ist ein Schuljahr geschafft und wir möchten uns noch einmal bei Ihnen melden, bevor wir in die Ferien gehen. Immerhin gibt es noch so einiges zu berichten, was in den vergangenen Wochen geschehen ist.

## Schule

### 01.06.2011 - Sprachdiplome DSD

Das Deutsche Sprachdiplom der höchsten Stufe (DSD 2) haben sich 14 Loyola-Schüler verdient. Es waren überwiegend Jugendliche, die Deutsch an der Schule gelernt haben, also keine Rückkehrerkinder, die bereits fließend Deutsch sprachen.

Das ist ein schöner Erfolg für die Schule, in der Deutsch ver-



Vjollca Mustafa freut sich über ihr Diplom, Fachschaftsberater Friedrich Moll und der Kulturreferent der Deutschen Botschaft Prishtina, Christoph Deibenberger, gratulieren.

pflichtende Fremdsprache ab der sechsten Klasse ist. Christoph Deibenberger, Kulturreferent der Deutschen Botschaft Prishtina, überreichte die Diplome bei einer kleinen Feier am 1. Juni im Atrium.

### 03. – 10.06.2011 – in Gemünden - Schüleraustausch

Sie wateten durch einen Fluss, fuhren in einem Planwagen und bewunderten die elektronischen Tafeln einer hochmodernen Schule: Die 18 Schülerinnen und Schüler des Deutsch-Leistungskurses der Jahrgangsstufe Neun verbrachten eine Woche in Gemünden am Main. Der Gegenbesuch im Rahmen des Schüleraustauschs mit dem Friedrich-List-Gymnasium hatte aus Sicht der Schüler nur den einen Nachteil,

Të dashur miq të Gjinnazit Loyola-Gymnasium,

Edhe një herë ia kemi dalë një viti shkollor dhe ne dëshirojmë që edhe një herë të lajmërohemi tek ju para se të shkojmë në pushime verore. Gjithsesi ka gjëra për të cilat duhet të raportohet, se çfarë ka ndodhur në javët e kaluara.

## Shkolla

### 01.06.2011 - Diploma e gjuhës gjermane DSD

Diplomën e Gjuhës Gjermane të shkollës më të lartë (DSD 2) e kanë merituar 14 nxënës të Loyolas. Të shumtën ishin të rinjtë, të cilët gjermanishten e kanë mësuar në shkollë, pra nuk janë fëmijë të kthyer, të cilët tanimë kanë folur rrjedhshëm gjuhën gjermane.

Ky është një sukses i mirë për shkollën, në të cilën gjermanishtja është gjuhë e huaj e obligueshme nga klasa e gjashtë. Christoph Deibenberger, referent për kulturë në Ambasadën Gjermane në Prishtinë, i dorëzoi diplomat në një festë të vogël më 1 qershor në amfiteatër.

### 03.-10.06.2011 këmbimi i nxënësve në Gemünden

Ata ecnin nëpër një lumë, udhëtuan me një karroce kuajsh dhe admironin tabelat elektronike të një shkolle shumë moderne: 18 nxënës dhe nxënësit e kursit të avancuar të gjuhës gjermane të klasës së nëntë kaluan një javë në Gemünden am Main. Vizita kthyesë në kuadër të këmbimit të nxënësve me Gjinnazin Friedrich-List-Gymnasium nga pikëvështrimi i nxënësve kishte vetëm një të metë, nga ishte tepër e shkurtër.

Kujtimi i ditëve të bukura në Main, Sinn dhe Saalen Franke do të mbetet edhe një kohë të gjatë i gjallë. Në këtë rast ndihmon edhe udhërrëfyesi, i cili është produkt i punës së projektit. Në të ardhmen paraprakisht do të mund të informohen sikur familjet gjermane edhe ato kosovare për qytetin në të cilin do të shkojnë fëmijët e tyre.

### Gara në hartimin me shkrim e Ambasadës Gjermane

"Mirë se vini në Kosovë - njerëzit që takon në jetën e përditshme"

Edhe këtë vit Ambasada Gjermane në Prishtinë i ka ftuar gjinnazistët në Kosovë në një garë në hartim me shkrim. Ne i gëzohemi faktit që kemi zënë të dy vendet e para dhe



Die Austauschschüler in Gemünden - zweiter von Links: Bürgermeister Georg Ondrasch





die Woche war zu kurz.

Die Erinnerung an die schönen Tage an Main, Sinn und Fränkischer Saale dürfte noch lange lebendig bleiben. Dabei hilft auch der Reiseführer, der als Projektarbeit entstanden ist. Künftig können sich damit deutsche wie kosovarische Familien im Vorfeld des Austauschs über die Stadt informieren, in die ihre Kinder fahren werden.



Valon Mustafa



Aneta Nurkollari

ju urojmë fituesve tanë Aneta Nurkollari dhe Valon Mustafa. Ndarja e çmimeve u bë më 01.6.2011.

#### 04.06. 2011 - Gara në basketboll

Zyra Ndërkombëtare për Koordinim kishte ftuar nxënësit në Prizren në një turnir në basketboll. Gëzohemi që në kuadër të të rinjëve nën 16 vjeç e kemi zënë vendin e parë. Urime të përzemërta lojtarëve dhe trajnerëve të tyre.



Unsere Siegermannschaft mit Trainerin Liridona Krasniqi (r)

#### Aufsatzwettbewerb der Deutschen Botschaft "Willkommen in Kosovo - Menschen, die man im Alltag trifft"

Auch dieses Jahr hatte die Deutsche Botschaft in Pristina die Gymnasiasten im Kosovo zu einem Aufsatzwettbewerb eingeladen.

Wir freuen uns darüber, die beiden ersten Plätze belegt zu haben und gratulieren unseren Gewinnern Aneta Nurkollari und Valon Mustafa. Die Preisverleihung fand am 01.06.2011 statt.

#### 04.06.2011 - Basketballwettbewerb

Das International Coordination Office hatte die Schulen in Prizren zu einem Basketballturnier geladen.

Wir freuen uns, bei den Jungen unter 16 Jahren den ersten Platz belegt zu haben. Herzlichen Glückwunsch den Spielern und ihrem Trainer.

#### 04.06.2011 - Maturaprüfung

Am 4. Juni fand für das Kosovo die zentrale staatliche Maturaprüfung statt. Wie jedes Jahr war es eine Prüfung im

#### 04.06.2011 - Provimi i maturës

Më 4 qershor është mbajtur provimi i maturës shtetërore për Kosovën. Sikur çdo vit një provim me procedurë të shumëllojshme. Në tre orë janë pyetur gjashtë lëndë. Rezultatet e këtij provimi janë shpallur më 15 qershor.

Me një mesatare prej 70 pikëve të arritura, në vërtetë nuk kemi të kënaqur, por gjithsesi qëndrojmë mbi mesataren e arritur në nivel të vendit. Edhe më keq është që në tërë Kosovën kanë dhënë provimin vetëm 42%. Përkundër kësaj në Gjimnazin Loyola-Gymnasium kalueshmëria ishte 97%.

Përveç kësaj maturantët tanë është dashur që më 7, 8 dhe 9 qershor t'i nënshtrohen provimit tonë intern në lëndët: gjuhë gjermane, matematikë dhe histori, para se më 11 qershor të mund të niseshin në ekskursionin e maturantëve për në Albena në Bullgari. Pesë ditë në plazhet e Detit të Zi, ishte një shpërblim i mirëseardhur pas shumë ditëve të rënda pune.

Të shtunën, më 25 qershor maturantët në kuadër të një feste të vogël i pranuan dëftesat e maturës.



Unsere Maturanten warten auf den Bus zur Abfahrt, der sie zur Prüfung fährt







Multiple-Choice-Verfahren. In drei Stunden wurden sechs Fächer abgeprüft. Die Ergebnisse dieser Prüfung konnten dann am 15. Juni verkündet werden.

Mit einem Durchschnitt von 70 erreichten Punkten sind wir zwar nicht wirklich zufrieden, liegen aber immer noch über dem landesweit erreichten Durchschnitt. Noch krasser ist, dass kosovoweit nur 42% die Prüfung bestanden haben. Am Loyola-Gymnasium waren es dagegen 97%!



Maturarede P. W. Happel



Maturarede Dardan Shabani

### 18.06.2011 - Provimet pranuese

Më 18 qershor u mbajtën provimet pranuese për vitin shkollor 2011/12. Për nivelin e klasës së VI këtë vit e kanë dhënë provimin 92 fëmijë, kështu që ne do të formojmë edhe tri klasa të gjashta.

Rezultatet për pranim në nivelin e klasës së X ishin të dobëta. Vetëm gjysma e aplikuesve e ka dhënë provimin. Ne pra do



Bange Gesichter: Wie schwer wird wohl die Aufnahmeprüfung?

Zusätzlich mussten sich unsere Maturanten am 7., 8. und 9. Juni unserer hausinternen Prüfung in den Fächern Deutsch, Mathematik und Geschichte unterziehen, bevor sie am 11. Juni zu ihrer Maturanten-Exkursion nach Albena in Bulgarien aufbrechen konnten. Fünf Tage am Strand des Schwarzen Meeres waren eine willkommene Belohnung nach den harten Tagen.

Am Samstag, dem 25. Juni, erhielten die Maturanten dann im Rahmen einer kleinen Feier ihre Maturazeugnisse überreicht.

të formojmë dy klasa të reja të X.

### 21. dhe 22.06.2011 - Konferencat e dëftesave

Dy pasdite kanë mësuesit dhe edukatorët kanë diskutuar në konferencat e notave për dëftesat vjetore.

Të gjithë, përveç dy nxënësve, kanë kaluar në klasën më lartë.



P. W. Happel übergibt die Maturazeugnisse, im Bild Albana Lezi, im Beisein aller Maturanten, Eltern, Erziehern, Lehrern und Schülern

### 18.06.2011 - Aufnahmeprüfungen

Am 18. Juni fanden die Aufnahmeprüfungen zum Schuljahr 2011/12 statt. Für die künftige Klassenstufe VI haben dieses Jahr 92 Kinder diese Prüfung bestanden, sodass wir drei neue VI. Klassen bilden werden.

Schwach waren die Ergebnisse zur Aufnahme in die Klassenstufe X. Nur die Hälfte der Prüflinge bestand. Wir werden also zwei neue Klassen X bilden.

### 28.06.2011 - Konferenca përfundimtare

Më 28 qershor u takuan mësuesit në konferencën përfundimtare për të hedhur një shikim të shkurtër në vitin shkollor 2010/11. Atë Happel u falënderoi të gjithëve për suksesin e arritur me angazhimin e tyre. Rezultatet e nxënësve tanë flasin këtu me një gjuhë të qartë.

Këtu përfshihej perspektiva e numrit të pritshëm të nxënësve për vitin e ardhshëm shkollor sikurse edhe një bisedë para-prake për provimet që akoma duhet të mbahen për maturën





### 21. und 22.06.2011 - Zeugniskonferenzen

An zwei Nachmittagen tagten Lehrer und Erzieher in den Notenkonferenzen für die Jahreszeugnisse. Bis auf zwei Schüler wurden alle in die nächste Klasse versetzt.

### 28.06.2011 - Schlusskonferenz

Am 28. Juni trafen sich die Lehrer zur Abschlusskonferenz, um kurz Rückblick auf das Schuljahr 2010/11 zu halten. P. Happel dankte allen für die engagiert erbrachten Leistungen. Die Ergebnisse unserer Schüler sprechen da eine klare Sprache.

Ein Ausblick auf die im nächsten Schuljahr zu erwartenden Schülerzahlen gehörte ebenso dazu wie eine Vorbereitungsrede der noch ausstehenden Examina zur Kleinen Matura, der sich die Schüler der IX. Klassen am nächsten Tag zu unterziehen hatten.

### 30.06.2011 - Letzter Schultag

Natürlich hatte keiner mehr Lust auf Schule und konnte nicht früh genug in die Ferien aufbrechen. Alle versammelten sich im Amphitheater zu einer Abschlussfeier, die von Musik und Gesang umrahmt war. Klassenpreise an die Klassenbesten wurden verteilt sowie die Preise für vorbildliches soziales Verhalten. Herzlichen Glückwunsch den Preisträgern.

Noch eine letzte kurze Ansprache mit Hinweisen auf wichtige Termine und vor allem das Datum des ersten Schultags nach den Sommerferien, dann ging es in die Klassenzimmer, wo die Klassenlehrer die Zeugnisse austeilten. Kurz darauf Jubel und Geschrei, der Schulhof leerte sich, die Sommerferien hatten begonnen.



Kurz vor den Ferien werden im Team die letzten Entscheidungen getroffen

e vogël, të cilës duhet ti nënshtrohen nxënësit e klasave të nënta në ditët e ardhshme.

### 30.06.2011 - Dita e fundit shkollore

Natyrisht që asnjëri nuk i gëzohet më shkollës dhe presin me padurim që të nisen sa më herët në pushime verore. Të gjithë u mbledhën në amfiteatër në një festë përfundimtare, e cila ishte e përcjellë me muzikë dhe këngë. Çmimet e klasave u janë ndarë më të mirëve të klasave sikurse edhe çmimet për sjelljet shembullore. Urime të përzemërta bartësve të çmimeve.

Edhe një fjalim i shkurtër me udhëzime për afatet e rëndësishme dhe para së gjithave datën e ditës së parë shkollore pas pushimeve verore, pastaj shkoi në dhomat e mësimit aty ku kujdestarët e klasave i ndajnë dëftesat. Pak pas kësaj brohoritje dhe gëzimit, oborri i shkollës zbrazej, pushimet verore kishin filluar.



Die Schulfamilie bricht in die Ferien auf!





## Internat

### 21.05.2011 - Elternabend

Am Samstag dem 21. Mai waren die Eltern und Verwandten unserer Internen zu einem unterhaltsamen Abend eingeladen. Da das Wetter mitspielte, fand alles im Freien statt. Zunächst gab es Musik, Tanz, Sketche und Gesangsdarbietungen im Amphitheater bis zum Sonnenuntergang.



Fast alle Eltern waren gekommen und erlebten eine kurzweiligen Abend!

Anschließend gab es ein leckeres und üppiges Büffet, das die Schüler selbst hergerichtet hatten. Ein sehr netter Abend, der unter anderem auch dem gegenseitigen Kennenlernen der Eltern unserer internen Schüler diente.

### 19.06.2011 - Ausflug

Es war ein sehr heißer Sonntag. Ein Ausflug zu den Mirusha-Wasserfällen für die Schüler im Internat bot da eine angenehme und erfrischende Abwechslung.

Ausgerüstet mit allem, was man zu einem Picknick braucht, war dieser Ausflug eine Freude für alle. Traurige Gesichter sah man jedenfalls nicht.

## Matching Grant

Unsere Freunde vom Rotary Club Beckum hatten vor vielen Monaten die Idee, uns mit einem Matching Grant Projekt zu helfen. So suchten Sie vor vielen Monaten den Kontakt zum Rotary Club Prizren und gemeinsam wurden Mittel für Unterrichtsmaterialien beantragt.

Lange hat es gedauert, aber schließlich wurde das Projekt genehmigt. Die Zuschüsse sind bei uns eingegangen. Zwischenzeitlich wurden gut 14.000 € für Unterrichtsmaterialien ausgegeben. Am 08. Juni luden wir Vertreter des RC Prizren ein, um Ihnen unsere Einkäufe zu zeigen.



P. W. Happel (2. v.l.), Mark Gojani (r) und Vertreter des RC Prizren

## Konvikti

### 21.05.2011 - Mbrëmja e prindërve

Të shtunën, më 21 maj prindërit dhe të afërmit e konviktorëve tanë ishin të ftuar në një mbrëmje zbavitëse. Moti na shkoi përdore dhe e tëra u organizua në natyrë. Së pari muzikë, vallëzim, skeçe dhe paraqitjet e këngëve në amfiteatër deri në perëndimin e diellit.



Ganz Mutige wagten sich ins eiskalte Wasser!

Në vazhdim ishte një bufe e bollshme dhe e shijshe, të cilën e kishin përgatitur vetë nxënësit. Një mbrëmje shumë e këndshme, e cila përveç tjerash i shërbente edhe njohjes në mes vete të prindërve të fëmijëve tanë.

### 19.06.2011 - Ekskursioni

Ishte një e shtunë shumë e nxehtë. Një ekskursion deri te ujëvarat e Mirushës, për nxënësit në konvikti, ofroi një ndryshim të këndshëm dhe freskues.

Të pajisur me të gjitha çfarë nevojitet për një piknik ky ekskursion ishte një kënaqësi për të gjithë. Fytyra të mërzitura kurrsesi nuk pati.

## Matching Grant

Miqtë tanë nga Rotary Club Beckum para shumë muajsh kishin idenë të na ndihmojnë me zgjedhjen e një grant projekti. Kështu ata para shumë muajsh kërkonin kontakt me Klubin e Rotarëve Prizren dhe bashkërisht kërkuan mjete për materiale mësimore.

Ka zgatur shumë, por përfundimisht projekti u lejua, subvencionet tani më kanë arritur te ne. Në ndërkohë janë shpenzuar mirë 14.000 € për materialet mësimore. Më 08 qershor ne i ftuam përfaqësuesit e RC Prizren, për të ua treguar ato që ne i kemi blerë.



Mit Matching Grant finanziertes Musikequipment





Wir danken allen Beteiligten, vor allen den jeweiligen Präsidenten der Clubs, ganz herzlich.

Ne u falënderohemi përzemërsisht të gjithë pjesëmarrësve, para së gjithash kryetarit përkatës të klubit.

## Bildschirme, Drucker und PCs

Dieses Projekt nahm seinen Anfang schon vor vielen Monaten. Von der Oberbank in München bekamen wir Bildschirme und einen Netzwerkdrucker geschenkt. Mit großem Aufwand und der Hilfe von Haver & Boecker wurden die Drucker erst von München nach Oelde transportiert und kamen von dort mit einem privaten Hilfstransport viele Monate später endlich in Prizren an.



Anita Bala - PC-Expertin der Gruppe I im Mädcheninternat

Etwas zur gleichen Zeit haben wir auch 10 gebrauchte PCs erhalten. Die PCs wurden verpackt und per Post ins Kosovo verschickt. Jetzt haben wir zwei alt-neue Hochleistungsdrucker in der Verwaltung bzw. im Lehrerzimmer und für jede Internatsgruppe eine komplette EDV-Ausstattung mit PC, Flachbildschirm und Laserdrucker.

Auch hier können wir uns nur ganz herzlich bei allen Beteiligten und Gönnern bedanken.

## Monitorët, shtypësit dhe PC-të

Ky projekt kishte pasur fillimin e vetë para shumë muajve. Nga Oberbanka në Munihi ne na janë dhuruar monitorë dhe një rrjetë të printerëve. Me shpenzime të mëdha, edhe me ndihmën e Haver & Boecker mjetet e dhuruara së pari janë transportuar nga Munihi për në Oelde dhe nga atje erdhën me një transport ndihmës shumë muaj më vonë përfundimisht në Prizren.

Diku në kohë të njëjtë i kemi marrë edhe 10 PC të përdorur. PC janë paketuar dhe me postë janë dërguar për në Kosovë. Tani ne kemi dy printerë të vjetër-të rinj të një kapaciteti të lartë në drejtori, respektivisht në dhomat e mësimi dhe për secilin grup të konviktorëve një pajisje komplete të përpunimit të të dhënave me PC, dhe monitorë plazmë dhe printer laserik.

Edhe këtu ne mund të falënderohemi nga gjithë zemra të gjithë pjesëmarrësit dhe dashamirësit.

## Vizitorët dhe vizitat

### 13. dhe 26.05.2011 - Gazetarët

Më 13 maj kishim vizitën e një grupi gazetarësh nga rajoni Berlin-Brandenburg, më 25 maj nga Berlini, Westfalen dhe Heesen. Ata ishin veçanërisht të interesuar për sistemin kosovar të arsimit dhe mbledhjen informata mbi sistemin e shkollave private.

Rezultatet e provimeve të nxënësve tanë në krahasim me shkollat publike i habitën ata dhe bëri që të kërkojnë më shumë informata.

### 05.06.2011 - Maratona Evropiane në Gërlic

Sikurse edhe në vitet e mëparshme ASB Sachsen përsëri ftoi tre nxënës për pjesëmarrje në Maratonën Evropiane në Gërlic. Kështu udhëtuan Mentor Ajazaj, Sead Gashi dhe Donika Nushi më 01 qershor për Munihi dhe aty kaluan dy ditë. Të premtën pastaj vazhduan për Dresden dhe nga aty më tutje për në Gërlic.

Të dielën u mbajt maratona. 10 km është dashur ti përballonjë pjesëmarrësit tanë. Në fund ata fituan në grup moshën e tyre vendin e dytë, të tretë dhe të katërt. Ne i urojmë! Pas të dielës përsëri ka vazhduar rruga e kthimit për në Munihi dhe

## Besucher und Besuche

### 13. und 26.05.2011 - Journalisten

Am 13. Mai hatten wir Besuch von einer Gruppe von Journalisten aus der Region Berlin-Brandenburg, am 25. Mai aus Berlin, Westfalen und Hessen. Alle waren besonders interessiert am kosovarischen Bildungssystem und sammelten Informationen zum Thema Privatschulen.

Die Prüfungsergebnisse unserer Schüler im Vergleich zu den öffentlicher Schulen ließen staunen und gaben Anlass zu vielen Nachfragen.



13.05.2011 - Journalisten aus Berlin-Brandenburg



26.05.2011 - Journalisten aus Berlin, Westfalen und Hessen





Spendenkonto:  
JesuitenmissionKönigsstr. 54 - D - 90402 Nürnberg  
Ligabank Nürnberg  
Bank:  
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00  
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82  
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05

Stichwort: Loyola-Gymnasium

Herausgeber:  
Association "Loyola-Gymnasium"Rr. e Tranzitit Petrovë  
20000 Prizren - Kosovo  
P. Walter Happel SJ  
alg-news@alg-prizren.com  
www.alg-prizren.com

© 2011 Association "Loyola-Gymnasium"



In Innsbruck mit P. F. Prassl - Donika Nushi, Sead Gashi, Mentor Ajazaj

### 05.06.2011 - Europamarathon in Görlitz

Wie schon in den Vorjahren hatte der ASB Sachsen wieder drei Schüler zur Teilnahme am Europamarathon in Görlitz eingeladen. So reisten Mentor Ajazaj, Sead Gashi und Donika Nushi am 01. Juni nach München und verbrachten dort zwei Tage. Am Freitag ging es dann schon nach Dresden und von dort weiter nach Görlitz.

Am Sonntag fand dann der Marathon statt. 10 km mussten unsere Teilnehmer bewältigen. Am Ende belegten sie in ihrer Altersgruppe den 2., 3. und 4. Platz. Wir gratulieren! Noch am Sonntag ging es wieder zurück nach München und am Mittwoch von dort wieder heim ins Kosovo.

München, Herrenchiemsee, die Allianz Arena, die Altstädte von Dresden und Görlitz werden den Marathonläufern ganz sicher in Erinnerung bleiben.

### 09.06.2011

#### Kommandeur Deutsches Einsatzkontingent

Oberst Dr. Rubbert, der Chef des Deutschen Einsatzkontingentes und Leiter des Einsatzlazarets im Feldlager Prizren, stattete uns einen Besuch ab.

Kurze Besuche in Klassenzimmern, eine Besichtigung der Fachräume und eine Begehung des Internats informierten ihn über unsere Arbeit und die Möglichkeiten unserer Schule.

Er hatte sich viel Zeit fürs Gespräch genommen und sich auch mit unseren Schülern unterhalten. Auf Deutsch natürlich. Während der Sommerferien werden seine Männer einen wachsamen Blick auf die Schule und die Internate haben.

### 25.06.2011 - Landkreis Sigmaringen

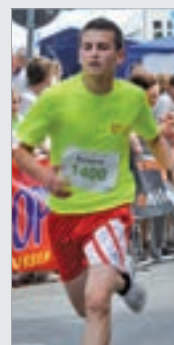
Am 25. Juni besuchte uns eine Delegation des Landkreises Sigmaringen. An Ihrer Spitze der Landrat Dirk Gaerte mit



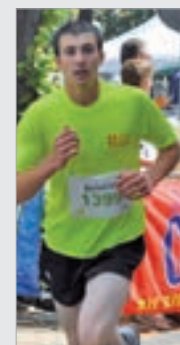
Oberst Dr. Ruppert und P. W. Happel



Donika Nushi



Sead Gashi



Mentor Ajazaj

të mërkurën nga aty përsëri në Kosovë.

Munihi, Herrenchiemsee, Allianz Arena, qytetet e vjetra të Dresdenit dhe Gërlitit, sigurisht se do tu mbesin në kujtesë vrapuesve të maratonës.

### 09.06.2011

#### Komandanti i Kontingjentit të trupave gjermane

Kryemjeku dr. Rubbert, shefi i Kontingjentit të trupave gjermane edhe udhëheqës i spitalit ushtarak të kontingjentit në kampin fushor Prizren, na bëri një vizitë.

Vizita të shkurtra në dhomat e mësimit, shikimi i hapësirave profesionale dhe një shëtitje nëpër konvikt e informuan atë për punën tonë dhe mundësitë e shkollës sonë.

Ai kishte rezervuar shumë kohë për biseda me nxënësit tonë. Natyrisht në gjuhën gjermane.

Gjatë pushimeve verore njerëzit e tij do të mbajnë nën vëzhgim të kujdesshëm shkollën dhe konviktet.

### 25.06.2011 - Rrethi Sigmaringen

Më 25 qershor na vizitoi një delegacion i rrethit të Sigmaringen. Në krye të tij ishte këshilltari krahinor Dirk Gaerte me grua, i përcjellë nga komandanti i KFOR-it gjeneral majori Bühler.

Si dhuratë për ne ata kishin me vete një printer të rrjetit dhe dy printer. Të gjitha aparatet ishin të pastruara nga specialistët e KFOR-it dhe të renovuara. Faleminderit, ata do të na shërbejnë mirë.

### 30.06.2011 - Atlantik Forum e.V.

Kjo shoqatë private apartiake, për përf forcimin e miqësisë në mes Gjermanisë dhe Shteteve të Bashkuara në javën e fundit të qershorit kishin konferencën e tyre të XI Evropiane të liderëve të rinj në Prishtinë.



LR Dirk Gaerte (mitte) übbereicht P. W. Happel einen Scheck über 500 EUR





Frau, begleitet vom Kommandeur der KFOR Generalmajor Bühler.

Als Geschenk hatten sie für uns einen Netzwerkdrucker und zwei Drucker dabei. Alle Geräte von Spezialisten der KFOR gereinigt und überholt. Danke, sie werden uns gute Dienste leisten.

### 30.06.2011 - Atlantik Forum e.V.

Dieser private, überparteiliche Verein zur Stärkung der Freundschaft zwischen Deutschland und den Vereinigten Staaten hatte in der letzten Juniwoche seine XI European Young Leaders Conference in Prishtina. Man nutzte diese Gelegenheit, um uns am letzten Schultag noch zu besuchen.

Einem Vortrag zum Thema Schule und Bildung in einer islamisch geprägten Gesellschaft schloss sich ein Rundgang durch Schule und Internat an.

Bevor man dann zum Flughafen aufbrechen musste, konnte man sich noch mit ein paar kosvarischen Köstlichkeiten stärken, die dank des guten Wetters im Schulgarten bereitet wurden.

So, liebe Freunde unserer Schule, jetzt sind Sie auf dem Laufenden, was das Schuljahr angeht, das wir zur Freude aller Beteiligten erfolgreich abschließen konnten. Wir werden uns zum Beginn des nächsten Schuljahres wieder bei Ihnen melden.

Am 27. August haben wir nochmals Aufnahmeprüfungen für Nachzügler. Mit einem Workshop für unsere Lehrer vom 1. bis 3. September bereiten wir uns auf das Schuljahr 2011/12 vor. Bis dahin erstellen wir die Studententafel und kümmern uns um die zum Neubeginn notwendigen Dinge.

Ihnen danken wir für Ihre Freundschaft und Verbundenheit und grüßen Sie. Wir wünschen erholsame Ferienwochen.

Aus Prizren grüßen ein dankbarer Pater W. Happel und das gesamt ALG Team



Dr. Beate Lindemann (GF Stv. Vors.), P. W. Happel, Walther Leisler-Kiep

E shfrytëzuan këtë rast që në ditën e fundit të shkollës të na vizitojnë.

Një ligjëratë me temën shkolla dhe arsimit në një shoqëri me tipare islame iu shtua shëtitjes nëpër shkollë dhe konvikte.

Para se do të duhej të niseshin për në aeroport kishte mundësi të shijojnë disa delikatesa kosovare, të cilat duke iu falënderuar motit të mirë janë përgatitur në kopshtin e shkollës.

Kështu, miq të dashur të shkollës sonë, tani jeni në rrjedhë, për atë çfarë ka të bëjë me vitin shkollor, të cilin ne për kënaqësinë e të gjithë pjesëmarrësve ia dolëm ta përfundojmë me sukses. Në fillimin e vitit të ri shkollor, do të lajmërohemi përsëri tek ju.

Më 27 gusht ne edhe njëherë do të kemi provime pranuese për fëmijët e vonuar, me një mbledhje pune për mësuesit tanë do të përgatitemi prej 1 deri më 3 shtator për vitin shkollor 2011/12 dhe do ta përpilojmë tabelën e orëve dhe do të përgatisim edhe gjëra tjera të nevojshme për fillim të ri.

Ne ju falënderojmë për miqësinë dhe besimin tuaj dhe ju përhëndesim. Ju dëshirojmë javë çlodhëse në pushimet verore.

Nga Prizreni ju përhëndet, mirënjohës atë W. Happel dhe i tërë ekipi ALG



Ausgelassenes Treiben auf dem Abschlussball der Maturanten am 23.06.2011

